환자 관리 서비스 입원을 위한 계획

질문 있으십니까?

귀하의 질문은 중요합니다. 만약 질문이나 걱정되는 점이 있으시면 담당 의사 선생님이나 의료진에게 연락하십시오. 또한 UWMC 의 직원들은 언제든지 도와드릴 준비가 되어 있습니다.

입원수속

206-598-4310

클리닉 접수 206-598-4388 병원에서 집에 갈 차편을 미리 준비하십시오.

_

 처방약을 저희 종합병원 약국에서 타 갈 것인지 아니면 다니시는 약국에서 탈 것인지 담당 간호사에게 알려 주십시오.

저희가 도와 드리겠습니다.

저희 종합병원의 각각의 환자분에게는 입원을 위한 개별화된 관리 계획이 세워져 있습니다. 입원해 계시는 동안의 목표에 대해 알고 있도록 담당 간호사와 검토할 것을 요청하십시오.

담당 간호사, 사회복지과 직원, 의사 선생님 그리고 재정과 직원들이 환자분과 가족이 갖고 있는 질문에 답하도록 도와드릴 수 있습니다.

저희는 환자분이 지금 어려운 시기인 것을 알고 있으며 가능한 한 많이 도울 수 있기를 바랍니다. 저희가 도울 수 있는 방법을 알려 주십시오! Planning for Your Hospital Stay – Korean

환자 교육 _{환자 관리 서비스/ 입원수속}



입원을 계획할 때는 환자분과 가족이 가지고 있을 만한 모든 생각과 질문을 숙고하는 것이 중요합니다. 이 책자는 의견, 질문, 설명을 적어넣을 곳을 제공해 드립니다. 환자분과 가족을 위해 가장 좋은 방식으로 이 책자를 사용하십시오.

의사 선생님 성함:

전화번호:

UNIVERSITY OF WASHINGTON MEDICAL CENTER UW Medicine

Patient Care Services/Admitting Box 356142 1959 N.E. Pacific St. Seattle, WA 98195 206-598-4310

© University of Washington Medical Center Planning for Your Hospital Stay Korean 04/2003 Rev. 09/2004 UH2070 Translation by UWMC Interpreter Services Reprints: Health Online



환자 관리 서비스/입원수속 입원을 위한 계획

환자 관리 서비스/입원수속 입원을 위한 계획

저희 종합병원 퇴원 시각은 오전 11:00 시입니다.	질병 내 병의 정확한 병명은 무엇입니까? 내 병에 다른 이름이 있습니까?
이 지면에 있는 건강관리 질문에 관한 답을 적으십시오.	
클리닉에 방문했을 때 또는 바로 직후 기억이 생생한 동안 적는 것이 좋을 것입니다.	병원에서는 어떤 일이 있을 것입니까? 어떤 종류의 치료나 시술이 필요하게 됩니까? 어떤 치료 방법이 있습니까? 이러한 치료나 시술에 위험성이나 합병증은 무엇입니까?
	 얼마나 오래 병원에 있어야 합니까? 언제 집에 가거나 퇴원하는지 예상할 수

있습니까?

만약 치료 계획 초기단계라면 "병원 방문을 위하여"라는 환자 교육 책자를 이용하시는 것이 도움이 될 것입니다. 클리닉 제공자에게 복사본을 요청하십시오.

입원을 위해 필요한 것

- 건강보험 카드 그리고 그 밖에 약국 카드나 처방약 할인혜택 카드가 있으면 가지고 오십시오.
- 만약 메디케어 보험을 갖고 계시고 이 병원에서 약을 타실것이면 지급 수단을 가져와 주십시오.
- 건강과 관련된 모든 법적 서류. (예를 들어 생전 유서 또는 사전 의사 결정서)
- 정기적으로 복용하고 있는 약 이름과 복용방법에 관한 지시사항.
- 안경, 보청기, 의치 등 가지고 계신 모든 건강 보조 기구들.
- 병원에 입원하신 동안 필요할 중요한 전화번호들.
- 의사 선생님과 간호사 및 다른 건강관리 제공자들 에게 물어볼 질문, 걱정되는 점, 의견.

퇴원하기

 저희 퇴원시각은 오전 11:00 시입니다.
그러므로 저희는 이 시각까지 집에 가실 준비를 마치도록 최선을 다할 것입니다.
필요한 서비스에 따라 실제 퇴원은 좀 늦어질 수도 있음을 유의하십시오.

생전 유서가 있으면 의료제공자에게 꼭 말씀해 주십시오. 이는 때로 사전 의사 결정서 라고도 불립니다. 이로써 만약 환자분이 자신을 위하여 결정할 수 없으면 생명 말기치료에 대해 바라는 바를 의료제공자들이 알 수 있습니다. 이 사항에 관해 더 자세히 아시려면 UWMC 의 안내서를 요청하십시오.

Questions?

Your questions are important. Call your doctor or health care provider if you have questions or concerns. UWMC clinic and hospital staff are also able to help at any time—

Admitting 206-598-4310

Clinic Registration 206-598-4388

- Plan ahead for transportation home from the hospital.
- Let your nurse know if you plan to have your prescriptions filled at our pharmacy or if you plan to take the prescription to your local pharmacy.

We're Here to Help

Each patient in our hospital has a personalized care plan for his or her stay. Ask your nurse to go over it with you so you will know the goals for your stay.

Your nurse, social worker, doctor, and financial worker can help answer any questions that you or your family may have.

We know that this may be a difficult time for you and we wish to assist you as much as possible. Please let us know how we can help!

Patient Education

Patient Care Services/Admitting



When you are planning for a hospital stay, it is important to think through all of the thoughts and questions that you and your family may have. This booklet gives you a place to write down your ideas, questions, and comments. Use it in the way that is best for you and your family.

My doctor's name is:

Phone number:

UNIVERSITY OF WASHINGTON MEDICAL CENTER UW Medicine

Patient Care Services/Admitting Box 356142 1959 N.E. Pacific St. Seattle, WA 98195 206-598-4310

© University of Washington Medical Center 04/2003 Rev. 09/2004 UH2070 UNIVERSITY OF WASHINGTON MEDICAL CENTER UW Medicine

Page 2

Patient Care Services/Admitting Planning for Your Hospital Stay Patient Care Services/Admitting Planning for Your Hospital Stay

Our hospital discharge time is 11:00 a.m.

Write the answers to your health care questions in this folder.

You may want to write during your clinic visit or soon after, while your memory is fresh.

Condition

What is the exact name of my condition? Are there other names for my condition?

Your Doctor's Plan for You

What will happen in the hospital? _____

What kind of treatments or procedures will be needed?

What are my options for treatment? What are the risks or complications of these treatments or procedures? _____

How long will I be in the hospital?

When can I expect to go home or leave the hospital?

If you are in the early stages of planning, you may want to use the Patient Education pamphlet "For Your Visit" (UH1791) to help. Ask your clinic provider for a copy.

What You Will Need for Your Hospital Stay

- Your health insurance card and your pharmacy or drug benefit card, if different.
- If you have Medicare Insurance and will be filling your prescriptions here, please bring a method of payment.
- Any legal documents related to your health (such as a Living Will, and/or an Advanced Directive).
- The names of any medications you take regularly and the instructions for how to take them.
- Your glasses, hearing aids, and dentures, if applicable, and any other health aids that you may have.
- Any important phone numbers that you will need during your stay with us.
- Your questions, concerns, and ideas for your doctor and nurses and other health care providers.

Going Home

• Our discharge time is 11:00 a.m., so we will do our best to have you ready to go by that time. Note that your actual discharge may be later depending on services you might need.

Be sure to tell your provider if vou have a Living Will. These are sometimes called Advanced **Directives.** They tell providers about your wishes for endof-life treatment or decision making if you are unable to make decisions for yourself. Ask for UWMC's handout on this topic to learn more.